

# 第一章

## 序

### 1.1 背景与目的

中国是世界上最古老的国家之一，它具有超过 5000 年的历史。中国也是世界上人口最多的国家，即 13.4 亿人<sup>1</sup>。全球五分之一的人都使用汉语。汉语在世界上成为使用最广泛的语言。除了在中国和台湾以外，在其他国家，如印尼、泰国、马来西亚、新加坡、文莱、菲律宾、蒙古等也有很多人使用汉语。

中国也是世界第二名经济发展的国家。许多国际贸易公司在中国经营，并有着长期投资。现在中国已经成为一个巨大的市场，国际企业更需要很多会说汉语的人。商界领袖正在寻找掌握好汉语的人。会说汉语的能在竞争中获得重要的地位。上面的事实证明学习汉语有很多优点。因为这样的世界情况，所以笔者决定在玛拉拿达基督教大学（玛大）汉语专科学学习汉语。

---

<sup>1</sup> *Statistics about the Population Growth in China, 2001-2011*, World Bank, July 2012. Retrieved April 10, 2013

玛拉拿达基督教大学汉语专科的教学目标，一是培养学生掌握好汉语，包括汉语书面语和口语，二是准备毕业生进入工作世界，为此把实习当成毕业条件之一。笔者在 PT. Sansan Saudaratex Jaya 进行实习当翻译，原因是想准备自己踏入商业大海，也希望能够提高笔者的汉语水平，并获得工作经验。这是因为 PT. Sansan Saudaratex Jaya 是一家国际贸易公司，它有很多中国员工，所以除了用印尼语以外，员工们一般会说一点儿汉语。

## 1.2 程序与时间

笔者的实习时间是 2013 年 1 月 28 日至 2013 年 2 月 8 日，每周一到周六。笔者每周一到周四 08:00 至 17:00，每周五 08.00 至 11.00，每周六 08.00 至 13.00 进行实习。

以下是笔者的实习程序：

1. 笔者填写实习申请表，之后把申请表交给汉语专科主任。  
笔者得到了汉语专科主任的批准。
2. 笔者与 PT. Sansan Saudaratex Jaya 人力资源部门负责人联系，申请在该公司实习。
3. 笔者获得了 PT. Sansan Saudaratex Jaya 人力资源部门负责人的实习批准。

4. 2013 年 1 月 20 日，笔者到 PT. Sansan Saudaratex Jaya 与人力资源部门负责人面试。通过面试后，他们安排笔者的实习任务和时间。
5. 2013 年 1 月 28 日笔者开始实习。
6. 2013 年 2 月 8 日实习结束以后，笔者要求实习的负责人填写实习评价表和实习结束证明。
7. 笔者开始编写实习报告。